



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 21:12 и заканчивается в субботу в 22:39

תקת



Победа над эморейми

Чис./Бемидбар 19:1 – 22:1 (Тора, с. 650; Танах, с. 282)

Моисей получает закон о «красной корове», чей пепел использовался для очищения тех, кто становился ритуально нечист из-за контакта с мертвым телом. После сорока лет странствий народ Израиля приходит в пустыню Цин, где умирает Мирьям. Народ, страдая от жажды, начинает роптать. Б-г говорит Моисею обратиться к скале и велеть ей дать воду. Моисей, разгневанный строптивостью народа, ударяет посохом по скале. Из камня бьет вода, но Вс-вышний говорит Моисею, что ни он, ни Аарон не войдут в Землю Обетованную.



Аарон умирает на горе Ор, и его сын Эльазар принимает первосвященство. Когда евреи вновь ропщут против Б-га и Моисея, на стан Израиля нападают ядовитые змеи. Вс-вышний велит Моисею поместить медного змея на высокий шест, чтобы всякий, кто взглянет на него, подняв глаза ввысь, был исцелен от змеиного яда.

Народ поет песнь в честь чудесного источника, обеспечивающего их водой в пустыне. Моисей ведет народ в битву с эморейскими царями Сихоном и Огом, пытавшимся воспрепятствовать проходу евреев через их земли, разбивает их и овладевает их землей, лежащей к востоку от Иордана.

Афтара

Борьба и мир

Кн. Суд. 11:1–33 (Танах, с. 466)

Эта Афтара описывает, как народ Израиля нападает на народ Аммона. Израильяне поручают Ифтаху возглавить их в борьбе с этой военной угрозой. Сначала Ифтах посылает Аммону объяснение своих мирных намерений. В своем послании он также обсуждает израильское завоевание земель Сихон и Ог. Эти победы описаны в недельном разделе Торы. В этом состоит связь с ним афтары.

Ифтах, гиледец, сын блудницы. Его отослали из дома его братья и сестры, и он поселился в земле Тов. Там он становится знатным воином. Когда израильяне нападают на аммонитян, они просят Ифтаху повести их в бой. Ифтах соглашается с планом при одном условии: «Если вы возвращаете меня, чтобы сразиться с аммонитянами, и Б-г предаст их мне, то да буду я у вас главою». Израильяне принимают это предложение.

Ифтах пытается найти мирное решение конфликта, отправляя послов к царю Аммона в качестве участников переговоров. Тем не менее он остается непреклонным. Затем Ифтах успешно ведет своих соотечественников в бой, и они побеждают аммонитян в их земле.



Эдомитянин. В нашей недельной главе описано, как эдомитяне не дали народу Израиля пройти через их страну. Моисей обещал царю Эдома, что он даже не будет требовать от его народа ни еды, ни воды (см. 20:17), но царь четко отреагировал: «Не пойдешь ты через меня, а то я с мечом выйду навстречу тебе» (20:18). Эдомитяне именно так и поступили и израэлитам пришлось свернуть (см. 20:20–21).



Праотец. Кстати, эдомитяне были родственниками израэлитов. Имя *Эдом* происходит от ивритского слова *адам* («красный», «рыжий»). Это было прозвище Эсава, рыжеволосого брата-близнеца Якова (см. Быт. 25:25), продавшего Якову свое первородство за суп из *красной* чечевицы (см. 25:30).



Никакой ненависти. Несмотря на такую неприятную историю и отказ царя Эдома помочь Израилю, позже в Торе израэлитам было запрещено держать обиду на эдомитян: «Не гнушайся эдомитянином, ибо он брат твой» (Втор. 23:8).



Рим. В еврейской литературе Эдом сперва символизировал Римскую империю, затем католическую церковь, а потом все европейские христианские нации, когда они упоминаются в связи с антисемитизмом и угнетением.

Рыжая корова

«Говори сынам Израиля, пусть приведут тебе корову рыжую без порока, у которой нет изъяна, на которой не было ярма. Отдайте ее Эльазару, священнику, и выведет он ее за стан, и зарежут ее при нем. И пусть возьмет Эльазар, священник, крови ее перстом своим и окропит вход Скинии кровью ее семь раз. И сожгут корову пред его глазами – кожу ее и мясо ее, и кровь ее с нечистотами ее да сожгут. [...] А человек чистый пусть соберет пепел от коровы и положит вне стана на чистое место [...] Для (очищения) нечистого пусть возьмут пепла (коровы), сожженной для очищения, и нальют на него проточной воды в сосуд. [...] И окропит чистый нечистого [...] и очистит его» (Чис. 19:2–5, 9, 17, 19).

Тот, кто соприкоснулся с мертвым, становится нечистым из-за прикосновения к мертвому или его останкам. Пепел жертвенной рыжей коровы смешивают с водой и окропляют им нечистых людей. Для всех других ритуальных нечистот достаточно окунуться в *микву*, ритуальную купель. Однако здесь не объясняется, почему это так и почему именно в этом случае нужна рыжая корова, а в других нечистотах нет.

Марк Бройер указывает: «Еврейское представление о чистоте и нечистоте исходит из духовной сферы на грани метафизического – рациональному мышлению человека это трудно понять. Откровение дало людям лишь ту часть закона, которую можно реализовать, корни которого лежат в понимании сущности мироздания и человека, что благодаря своему б-жественному характеру остаётся за пределами наших познавательных способностей». Даже царь Соломон, известный своей мудростью, не смог объяснить ритуал рыжей коровы. Он говорит: «Подумал я: “стану мудрым”; но мудрость далека от меня» (Эккл. 7:23), и Мидраш объясняет, что речь идет о рыжей корове. Даже Раббан Йоханан бен Закай не мог точно объяснить, что именно в мертвых нечисто и как именно пепел рыжей коровы может помочь в этом.

Раши предлагает объяснение: «Это похоже на сына служанки, который испачкал дворец короля; тогда говорят, пусть придет его мать и уберет грязь; так пусть корова искупит грех тельца». Речь идет, следовательно, о исправлении греха Золотого тельца. Но что общего между грехом золотого тельца и ритуальной нечистотой от мертвого? Традиционные источники видят ответ: речь идет о смерти как связи между двумя историями. Они связывают грех Адама и Евы и последующую смертность с грехом Золотого тельца, когда народ потерял бессмертие. Возможно также связать грех Золотого тельца с двумя другими событиями: Потопом во времена Ноя и разрушением Храма. Ведь грех также является смертью сообществ, цивилизаций. Как объясняет раввин Гирш, общество во времена Ноя погибло не из-за великих и очевидных грехов, а из-за мелких грехов и подлостей, которые люди совершали друг другу из-за недостатка любви и солидарности, а также из-за жадности и алчности.

Второй Храм не был разрушен из-за непроведения служений в Храме – совсем наоборот. Он, а вместе с ним и еврейское государство, погибли из-за *синат хинам*, то есть из-за беспричинной ненависти. На мой взгляд, при рыжей корове речь идет об исправлении. Исправление греха Золотого тельца, но также и в целом исправление (ивр. *тикун*). Рыжая корова всегда ассоциируется с мессиянским временем и восстановлением Храма в Иерусалиме. Но если мы этого хотим, мы должны создать предпосылки для этого в этом мире. И для этого у нас в иудаизме есть концепция «*Тикун олам*», т.е. мы должны исправлять и улучшать мир, делать его лучшим местом. Мы должны создавать общества и общины, которые существуют для людей, в которых люди заботятся друг о друге и помогают друг другу, когда это необходимо, стараясь избегать даже мелких грехов и искренне стремясь улучшить свой характер и принести в мир лучшую версию самих себя. Без этого не будет ни мессиянского времени, ни рыжей коровы.

(Из: [Mit der Tora durch das Jahr: Eine lebensnahe Auslegung der Parschiot](#))



Поведение судьи

«Не прочь себя в защитники; пока участники тяжбы стоят перед тобой, смотри на обоих, как на виновных; после того, как ушли — смотри на обоих, как на правых, — если только подчинились они решению суда».

(«Пиркей Авот», гл. 1, мишна 8)

Когда ты судья, не будь как адвокат, который помогает сторонам, используя свои юридические знания, и учит их, что и как говорить в суде. Ты как судья должен быть совершенно пассивным и молчаливым в отношении доводов сторон и не должен позволять себе никаким образом влиять на их жалобы и защиты. Пока стороны стоят перед тобой, ты должен считать их обе недостоверными в равной степени и воспринимать их доводы полностью объективно, без учета их личностей, судить только по тому, что содержится в их речах и возражениях. Лучший человек может быть неправ в данном случае, и худший может быть прав.

Но когда спор закончится и они примут твое решение, ты не должен выносить негативные впечатления, которые у тебя могли невольно возникнуть о характере той или другой стороны, в свою повседневную жизнь. После урегулирования спора они должны быть тебе равны и чисты.

(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)



Портрет на века

В 1928 году у еврейского художника **Макса Либермана** (1847–1935) открылась паховая грыжа, и его лечил **проф. Фердинанд Зауэрбрух** (1875–1951). Пациент воспользовался возможностью нарисовать своего целителя, а позже, когда уже здоровым находился дома, начал работать над портретом хирурга (на фото). Несколько дней спустя Либерман попросил профессора снова посидеть перед ним. Зауэрбрух сделал это, но сеанс длился слишком долго, и врач начал брюзжать. Либерман же объяснял «модели»: «По-другому не получается. Если вы сделаете ошибку, то скоро она прокроется зеленой травой. Мою же ошибку можно будет и через сто лет увидеть на стене».



Рихард Кон



Футболист и тренер **Рихард Кон** родился в 1888 году в Вене. Его прозвище как игрока было **Литтл**, из-за его небольшого

роста. С 1907 по 1910 год он играл в нападении за венский клуб «Wiener AC». В 1910 году он стал одним из основателей нового «Футбольного клуба Венской ассоциации» (WAF). В 1913–14 гг. он снова присоединился к «Wiener AC», а затем играл за «MTK Budapest». В 1908–12 гг. Кон шесть раз выходил на поле в составе национальной сборной Австрии.

Будучи тренером, Кон получил прозвище **Домби** (что означает «высокопреосвященство» на венгерском). В 1923–24 гг. он тренировал «Hertha BSC». С югославским клубом «HŠK Građanski» (ныне «NK Dinamo») он выиграл чемпионат Загреба в 1925 году. В Вене он тренировал «First Vienna FC», который стал вице-чемпионом в 1926 году. В том же году он тренировал «FC Barcelona», с которым выиграл Чемпионат Каталонии и Кубок Испании 1926 года. В 1927-м он принял на себя тренерские обязанности в варшавском клубе «KS Warszawianka». В том же году стал тренером «Stuttgarter Sportfreunde», которому помог подняться с последнего места в таблице на четвертое, за что был прозван «Волшебником». В 1928 году он тренировал «TSV 1860 München».

В конце 1929 года Домби стал тренером «VfR Mannheim». Там на него сильно обиделись за то, что он, уходя в «FC Bayern München», где он в 1930 году заменил **Кальмана Конрада** (1896–1980), успешно посоветовал большому таланту **Оскар Рору** (1912–1988) также перейти в баварскую столицу. Там он построил успешную команду вокруг Рора и **Конрада Хайдкампа** (1905–1994). В 1932 году он даже вывел эту команду в финал чемпионата Германии по футболу, где «FC Bayern» с победой 2:0 в Нюрнберге над «Eintracht Frankfurt» выиграл свой первый национальный титул.

В 1933 году Домби покинул Мюнхен и сперва уехал в Швейцарию. В том же году он снова стал тренером «FC Barcelona». В 1934-м он присоединился к швейцарскому «FC Basel», с которым занял пятое место в Национальной лиге. В 1935 году он обосновался в Нидерландах. В 1935–39 гг., а также в 1951–52 и 1955–56 гг. он тренировал «SC Feijenoord» в Роттердаме. Там он выиграл чемпионаты 1936-го и 1938-го, а также турнир «Zilveren Bal» в 1937-м и 1939-м. В 1936, 1937 и 1938 годах он выиграл чемпионат региональной лиги «West II».

Кон скончался в 1963 году. В 1997 году в Роттердаме в его честь была названа улица Richard Dombistraat.

([Википедия](#))



Виц фар шабес

«Я пошел к одной женщине-психологу, чтобы проработать мою неуверенность с дамами, – рассказывал израильский комик **Ори Бройер** (род. 1980). – Она сказала мне: “Ложитесь на кушетку”. И я подумал: “Вау, эта терапия быстро действует!”»



Шпил мир а лиделе...

Хора!

В 1982 году песенный конкурс «Евровидение» проходил в Харрогите, средних размеров городке в английском графстве Норт-Йоркшир. На участие в нем, Израиль отправил в тот год **Ави Толедано** (род. 1948). Родившийся в марокканском Мекнесе, он в 17 лет переехал в Израиль, где стал популярным певцом и любимцем девичьей публики.

Песня «Хора», с которой выступал Толедано, была написана **Йорамом Тахарлевым** (1938–2022), а музыка к ней – самим певцом. Аранжировку сочинил **Нэнси Брандес** (род. 1946), который также выступил дирижером оркестра. Хора – вид хороводного танца, пришедшего из балканских стран и ставшего очень популярным в Израиле. В песне поэт описывает, как его сердце всегда воспаряет, когда он слышит музыку хоры и проживает танцевальные движения.

Со стами баллами Толедано занял второе место из 18-ти. Первое место получила **Николь Зайберт** (род. 1964), которая представляла Германию с песней «Немного мира».

Две страны присвоили Израилю максимальные «douze points», 12 баллов: Германия и Финляндия. Позже писали, что финское жюри сочло забавным, что в припеве повторяется слово «хора», которое звучит похоже на «*Huora*» («проститутка» по-фински)...



«Хора» в студийной версии и по сей день очень известна и популярна в Израиле. *Приятного прослушивания!*



Традиция на тарелке

Маринованные баклажаны

Эстер Левит делится рецептом из [Löffelgenuss](#)



Что взять?

1 баклажан, 4 ст.л. растительного масла для жарки, 15 г плоской петрушки, 1 зубчик чеснока, 2 ст.л. оливкового масла, 2 ст.л. бальзамического уксуса, ½ ч.л. орегано, перец, соль.

Как готовить?

Баклажан вымойте, отрежьте плодоножку и нарежьте плод поперек кружочками толщиной примерно 1 см. Обжарьте их в небольшом количестве оливкового масла на хорошо разогретой антипригарной сковороде до золотисто-коричневого цвета. Петрушку вымойте, обсушите, оборвите листья и мелко нарежьте. Чеснок очистите и пропустите через чеснокодавилку. Для маринада смешайте оливковое масло и бальзамический уксус, добавьте петрушку и чеснок, приправьте солью, перцем и орегано по вкусу. Горячие кружочки баклажана положите в миску и полейте маринадом. Баклажаны уже сейчас вкусные, но их вкус станет еще лучше, если маринад настоится.

Приятного аппетита! Бе-теавон!

Рецепты из прошлых выпусков?

[Они здесь \(нем. яз.\)](#)

